Zapytanie ofertowe

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiot Zamówienia

1) Opis przedmiotu zamówienia: Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na dostępie do zdalnego tłumacza języka migowego oraz realizacja 2 nagrań video z udziałem tłumacza migowego PJM (Naturalny język migowy).

2) Szczegóły zamówienia: Wykonanie usługi będzie polegało na zapewnieniu kompleksowej usługi tłumacza PJM online (Naturalny język migowy) oraz SJM online (Systemowy Język Migowy) zwane dalej „PJM” oraz „SJM”, kompleksowej usługi tj. niewymagającej od Zamawiającego uruchomienia dedykowanego serwera lub wydzielenia specjalnej infrastruktury. Wykonawca zapewni aplikację, która zostanie zainstalowana na stronie internetowej Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych www.mazowia.eu we wskazanej zakładce, z której będą mogli korzystać pracownicy Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych w następujących lokalizacjach:

• WARSZAWA, ul. Inflancka 4, 00-189

• RADOM, ul. Tadeusza Kościuszki 5a, 26-610

• CIECHANÓW, Ul. Plac Kościuszki 5, 06 – 400

• PŁOCK, ul. Kolegialna 19, 09-400

• OSTROŁĘKA, ul. J. Piłsudskiego 38, 07-410

• SIEDLCE, ul. Wiszniewskiego 4, 08-110

3) Usługa tłumacza PJM oraz SJM on-line będzie świadczona w standardowych godzinach pracy Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych (dni robocze, tj. od poniedziałku do piątku, w godzinach od 8.00 - 16.00) oraz w modelu kompleksowej usługi wraz z bazą techniczną, tj. nie wymaga uruchomienia przez Zamawiającego dedykowanego serwera lub wydzielenia specjalnej infrastruktury.

4) Umowa będzie podpisana na okres: 24 miesiące. (2 lata)

5) Wymagania techniczne do usługi tłumacza PJM i SJM on-line

1. Preferowane wykonanie z wykorzystaniem technologii HTML5, CSS3,

2. dostosowanie do obsługi urządzeń mobilnych i obsługiwanie najnowszych wersji przeglądarek internetowych (FireFox, Chrome, Safari, Internet Explorer, Edge, Opera);

3. uruchomienie i działanie na serwerach Wykonawcy;

4. domyślnie zagwarantowane bezpieczeństwo procesu pozyskiwania, przechowywania oraz dostępu do gromadzonych danych osobowych zgodne z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia

27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych);

5. wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zaprojektowanych w celu skutecznej realizacji zasad przetwarzania danych, o których mowa w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz w celu nadania przetwarzaniu niezbędnych zabezpieczeń, w tym m.in. pseudonimizację gromadzonych danych i ograniczenie dostępu do danych;

6. ochrona przed zagrożeniami z sieci publicznej;

7. dostęp do systemu powinien być chroniony przy użyciu minimum certyfikatu TSL 1.2;

8. możliwość korzystania z usługi na min. 5 i max. 10 stanowiskach jednocześnie;

9. zapewnienie: poufności (ochrona przed ujawnieniem nieuprawnionemu odbiorcy), integralności (ochrona przed nieuprawnioną modyfikacją lub zniekształceniem), dostępności (dostęp do zasobów informacyjnych), rozliczalności (określenie i weryfikowanie odpowiedzialności za wykorzystanie systemu informacyjnego), autentyczności (weryfikacja tożsamości podmiotów i prawdziwości zasobów), niezawodności (gwarancja oczekiwanego zachowania narzędzia);

10. system powinien być dostosowany pod aktualne wymagania prawne związane z dostępnością serwisów użyteczności publicznej dla osób z niepełnosprawnościami, zgodnie z treścią ustawy z dnia z dnia 4 kwietnia 2019 r.

o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych i spełniać wymagania standardu WCAG 2.1 na poziomie AA;

11. zapewnienie pomocy technicznej o poziomie SLA (Service Level Agreement) z zachowaniem następujących parametrów: czas podjęcia zgłoszenia – do 1h od przesłania zgłoszenia w godzinach pracy Zamawiającego; czas rozwiązania problemu nie dłuższy niż 1 dzień roboczy od przesłania zgłoszenia w godzinach pracy Zamawiającego.

Elementem weryfikacji spełnienia wymagań określonych w pkt 4, 5 i 9 jest przeprowadzenie Ankiety weryfikującej stanowiącej załącznik do szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia.

6) Wymagania dotyczące wykonania 2 nagrań na temat zakresu dostępności oraz działalności Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych

1. Wykonanie dwóch nagrań video (min. 2 minuty i max. 10 minut) (każdy) w polskim języku migowym z audiodeskrypcją i napisami prezentującego na temat zakresu dostępności w Mazowieckiej Jednostce Wdrażania Programów Unijnych oraz działalności Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych, w tym przedstawiającego zasady i strukturę działania Urzędu,

2. Scenariusz zostanie przygotowany w oparciu o informacje przekazane od zamawiającego.

3. Filmy muszą uwzględniać autorskie zdjęcia/nagrania wykonane przez Wykonawcę oraz wymagana jest realizacja z napisami i podkładem głosowym. Każdy film powinien zawierać: 4 - wstęp, tytuł oraz oznaczenie jednostki samorządu terytorialnego której dotyczy film - treść wraz z nagraniami i PJM -napisy końcowe wraz z linkiem do strony instytucji.

4. Informacje/grafiki niezbędne do umieszczenia na wstępie i zakończeniu filmu zostaną udostępnione przez Zamawiającego. Filmy powinny zostać wykonane w standardzie odpowiadającym jakości rynkowej filmów reklamowych – jakość zapisu HD, w formacie MP4.

5. Filmy zostaną dostarczone do Zamawiającego na nośniku zewnętrznym oraz umieszczone na dysku internetowym (chmurze) z dostępem dla Zamawiającego w terminie maksymalnie 10 dni od dnia realizacji nagrań.

6. Realizacja filmów łącznie z przekazaniem do Zamawiającego musi być zrealizowana w przeciągu 30 dni roboczych od dnia podpisania umowy.

\*Przykład formatu filmu znajduje się pod linkiem:

<https://mazovia.pl/pl/dostepnosc>